

ŽELEZAR



GLASILO DELOVNEGA
KOLEKTIVA ŽELEZARNE
J E S E N I C E

JESENICE, 8. marca 1963

Številka 10/V.

Izid preventivnega pregleda

Zdravje delavcev v šamotarni

Iz poročila Obratne ambulante o preventivnih pregledih delavcev šamotarne v letu 1962 je razvidno, da se je pregleda udeležilo 123 od 134 zaposlenih delavcev in uslužbencev in sicer 98 moških in 25 žensk. Dva sta bila pregledana ob drugi priliki (hokejista), zaradi bolezni niso bili pregledani trije, šest pa jih je bilo med tem časom obračunanih. Tako je bilo pregledanih 98 % članov našega kolektiva. Zanimivo je, da se je udeležba na pregledu v primerjavi s prejšnjim letom povečala.

Izredno zanimive so ugotovitve, ki jih je ob pomoči zdravstvenega osebja ugotovil dr. Jože Jensterle. Tako je bilo ugotovljeno, da ima le 11 delavcev in 2 delavki pravilno težo v odnosu na višino. Pri 43 je bila ugotovljena nadnormalna in pri 43 pod normalno, skoraj polovica pregledanih pa ima neodgovarjajočo telesno težo. Krvni pritisk je bil v glavnem v mejah normale, le pri 11 zaposlenih je bil nadnormalen. Vitalna kapaciteta pljuč je bolj kritična. Le 53 zaposlenih ima vitalno kapaciteto v normalnih fizioloških mejah,

pri 37 pa je pod normalnimi vrednostmi.

Iz tega lahko vidimo učinek prahu, zlasti še pri ženskah, čeprav tudi pri moških ni stanje najboljšo.

Z uvedbo in ureditvijo odpravevalnih naprav upamo, da bomo to stanje zelo verjetno popravili, vendar je tu nujno sodelovanje celotnega kolektiva s tem, da uporablja zaščitne maske, ne le takrat, ko je opozorjen, ampak ob vsaki priložnosti in ob najmanjši zaprašeni.

Sedimentacija krvi je bila ugotovljena pri 63 delavcih v (Nadaljevanje na 8. strani)

Operativni plan v februarju izpolnjen s 97,1 odstotka

V februarju je bil operativni plan skupne proizvodnje dosežen samo s 97,1 %, v istem razdobju pa je bila blagovna proizvodnja presežena za 3 % (samo za tuje naročnike).

V topilnicah je bila dosežena skupna proizvodnja s 95,8 %. Plan v februarju niso dosegli v martinarni, na elektropeči in v šamotarni. Kljub vsem naporom, da bi hod visoke peči 2 uredili, uspeh ni bil dosežen, zato so morali začeti 12. februarja z remontom. Zaradi tega so imeli težave v proizvodnji v martinarni, kakor tudi s slabim vložkom. Na elektropeči je manjkalo do izpolnitve plana samo 200 kg, kljub temu, da elektropeč II. deset dni ni obratovala zaradi pomanjkanja električne energije. V šamotarni so imeli težave zaradi zmrzovanja surovin.

Dosežena skupna proizvodnja v valjarnah je znašala samo 97,3 %, blagovno proizvodnjo pa so presegli za 2,4 %. Pri izpolnjevanju plana so imeli velike težave zaradi pomanjkanja vode na lahkih progah ter v žični valjarni, na težki progi pa okvare na sami progi. V teh obratih plan v februarju ni bil izpolnjen. Tudi v valjarni 2400 so se morali zaradi izrabljenosti proge in peči odločiti za remont. Z remontnimi deli so začeli 18. februarja. Ker je v valjarni 1300 primanjkovalo žveplene kisline in je ta prihajala zelo neredno, je bila manjša proizvodnja dekapirane pločevine.

V predelovalnih obratih je bil plan skupne proizvodnje presežen za 2 %, blagovne pa za 1,7 %. Edino v žičarni plan ni bil izpolnjen, ker niso imeli na razpolago osnovne valjane žice. V hladni valjarni so proizvedli 125 ton bele pločevine manj kot je bilo predvideno v planu, v žebeljarni pa so imeli težave pri proizvodnji žebeljev, ker niso dobili pravočasno kartonske embalaže. V elektrodnem oddelku so obratovali normalno na dve izmeni.

R. J.

Eksplorzija na Javorniku

V četrtek, 28. febr. je okrog 23. ure zvečer na generatorjih na Javorniku nastala eksplozija med 8. in 9. generatorjem. Ob eksploziji so bile poškodovane štiri membrane, ki so jih morali zamenjati. Zaradi okvare, ki jo je povzročila eksplozija, pretekli petek v valjarnah niso obratovali. Z normalnim obratovanjem je v petek zvečer ob 19. uri začela srednja proga, valjarna tanke pločevine pa ob 22. uri, medtem ko sta valjarna 2400 in težka proga začeli obratovati šele v noči od petka na soboto.

Imenovana je bila posebna komisija z nalogo, da ugotovi vzroke eksplozije, kajti to je bila že druga podobna eksplozija v zadnjem obdobju na zračnem vodu.

Sodelavke! K vašemu prazniku vam iskreno čestitamo!

Jugoslovanske žene so svojo krinko suženjstva, zaostalosti in podrejenosti odvrgele z vključitvijo v vrste narodnoosvobodilne vojske, ko so ramo ob rami z možmi, brati in sinovi bile boj z nadmočnim sovražnikom. Stotisoč žensk se je bojevalo v vrstah narodnoosvobodilne vojske, v partizanskih odredih Jugoslavije. V tem oboroženem boju za svobodo in revuciji je padlo 25.000 žena, 40.000 žensk je bilo ranjenih, 3.000 žensk pa je 100 % vojni invalid. Med vojno je dobilo okoli 2.000 žensk čin oficirja NOV, 87 bork pa je bilo proglašanih za narodne heroje. Jugoslovanske žene pa se niso borile samo s puško v roki, v vrstah AFŽ, ki so jo ustanovile na konferenci 6. decembra 1942 v Bosanskem Petrovcu, so se borile tudi z nepismenostjo, sodelovale v vseh političnih akcijah na vasi in v mestih, skrbele za prehrano borcev, pomagale invalidom, skrbele za svoje in za družine ostalih borcev.

Aktivnost žensk po vojni ni prenehala; vključile so se v obnovo porušene domovine, v proizvodnjo, v izgradnjo industrije, cest, železnic, mostov, skratka povsod so žene prisotne.

V Sloveniji je že 37,5 % žensk zaposlenih, na Jese-nicah pa 26 % in sicer v industriji 18 %, v kmetijstvu 21 %, v organizacijah ljudske oblasti 64 %, v trgovini 72 %, v kulturno - prosvetnih ustanovah 75 %, v gostinstvu in turizmu 84 % in v zdravstvu celo 87 %. To pomeni, da je vedno več primerov, da nastopata moški in ženska skupaj pri delu. To pomeni, da so žene že doumele, da je njihova osvoboditev možna le takrat, ko lahko sodelujejo pri proizvodnji v širšem družbenem merilu. Seveda pa je treba omogočiti še, da jo bo domače delo zaposlovalo le v neznatni meri. Treba je industrijo modernizirati tako, da ne bo le dovoljevala, temveč celo zahtevala sodelovanje žensk v proizvodnji. Potrebna je tudi »industrija« uslužnostnega značaja, ki naj zamenja potrebe po privatnem gospodinjstvem delu.

Težka dolgoletna pot za uveljavitev ženske enakopravnosti je za nami, toda ne smemo pozabiti naporov revolucionarnih žena, ki so 8. marca 1910 na Danskem v Kopenhagenu proglasile ta dan za dan žena, kot dan borbene solidarnosti žena. Ne smemo pozabiti vseh nadčloveških naporov naših žena, bork in njihovih gesel, ki so jih prišepetavale, ko so padale v smrt. Ne smemo pozabiti, da dejanska enakopravnost ni nekaj, kar nam je skupnost dolžna zagotoviti, ne da bi tudi same pomagale zraven, zato je nujno, da se vključimo v vse organe upravljanja in aktivno sodelujemo pri graditvi srečnejše prihodnosti.



Generatorji na Javorniku oskrbujejo valjarne s plinom. Delo je naporno in včasih tudi nevarno.

Centralni delavski svet je razpravljajal

Na 15. rednem zasedanju dne 5. 3. 1963 je CDS razpravljajal o zaključnem računu 1962. Pred tem so že člani CDS, predsedniki DS, UO in ZEE ter člani obratovodstev razpravljali o zaključnem računu na konferenci organov delavskega samoupravljanja. O zaključnem računu je razpravljajal tudi UO na dveh sejah, na skupni seji pa tudi komisije za gospodarstvo, za organizacijo dela in storilnost ter za nagrajevanje. O zaključnem računu so na skupnem aktivu razpravljali tudi TK ZKS, TK LMS in IO sindikalne organizacije.

Plod te široke razprave o zaključnem računu so predlogi sklepov in ukrepov, katere je CDS na zasedanju v celoti potrdil.

I.

1. CDS potrjuje zaključni račun Železarn Jesenice za leto 1962 po predlogu upravnega odbora, ki se sestoji iz:

- bilance,
- obračuna skupnega dohodka in dohodka ter razdelitve dohodka,

— prilog, ki pojasnjujejo posamezne postavke bilance in obračuna,

- poslovnega poročila.

2. Zbir bilance, to je aktive in pasive po stanju 31. 12. 1962 znaša 54.295.538,587 din.

3. Posamezne postavke zaključnega računa so:

AKTIVA

osnovna sredstva

sedanja vrednost osnovnih sredstev	23.413.812.747
sedanja vrednost sredstev skupne porabe	3.838.351.643

ostala sredstva

banka in blagajna	2.017.854.437
kupci in ostale terjatve	5.255.894.669
zaloge materiala, inventarja, polizdelkov in izdelkov	11.197.905.878
ostala aktiva	8.571.719.213
SKUPAJ	54.295.538.587

PASIVA

Viri stalnih sredstev

poslovni sklad	26.994.725.246
sklad skupne porabe	3.341.342.539
rezervni sklad in drugi skladi	864.841.866

ostali viri sredstev

kredit bank	11.245.497.827
dobavitelji in druge obveznosti	3.984.174.087
ostala pasiva	7.864.957.022

SKUPAJ	54.295.538.587
---------------	-----------------------

4. Poleg zaključnega računa za osnovno proizvodnjo sprejme CDS tudi načelno potrditev zaključnih računov poslovnih enot, katerih ustanovitelj je Železarna Jesenice, z naslednjimi sklepi:

- potrdi se zaključni račun Obratne ambulante Železarn Jesenice za leto 1962, ki vsebuje vse predpisane priloge in katerega pasiva oziroma aktiva znaša po stanju 31. 12. 1962 138.365.180 dinarjev, s tem, da o razdelitvi čistega dohodka in o izkoriščanju skladov razpravljaj CDS na enem izmed prihodnjih zasedanj;
- potrdi se zaključni račun Gostinske enote »Železar« za leto 1962, ki vsebuje

predpisane priloge in katerega pasiva oziroma aktiva znaša po stanju 31. 12. 1962 590.395.370 dinarjev, s tem, da se o podrobnostih bilance, razdelitvi čistega dohodka in kritju izgube razpravljaj in sklepa na enem izmed prihodnjih zasedanj;

— potrdi se predloženi zaključni račun Železarskega izobraževalnega centra za leto 1962, ki vsebuje predpisane priloge.

Aktiva kakor pasiva znaša 233.248.227 dinarjev s stanjem na dan 31. 12. 1962. O koriščenju viška dohodka nad izdatki v višini 12.771.084 dinarjev bo razpravljaj CDS na enem izmed prihodnjih zasedanj.

likim prizadevanjem je kolektiv zmanjšal negativen vpliv zunanjih činiteljev, kar se kaže tako v povečanju produktivnosti kakor realizacije in zato zasluži vsekakor priznanje.

Kot zunanje vplive smatra CDS vpliv instrumentov in cen, postavljenih ob spremembi gospodarskega sistema v začetku leta 1961 in ki so v letu 1961 samo delno vplivali na finančni rezultat poslovanja, medtem ko v letu 1962 pridejo do polnega izraza. Pri tem CDS ugotavlja zlasti nepravilne, plafonirane cene za varjene cevi in ploščate profile, prekomerno povišanje transportnih stroškov za osnovne surovine in povečanje cen rudi, premogu in ostalemu reprodukcijskemu materialu, kar znaša več kot znižanje prispevka iz dohodka. Z ozirom na to CDS naroča upravi podjetja, da z njegovo polno podporo in podporo političnih organizacij podvzame pri mero-dajnih organih republiškega in zveznega izvršnega sveta naslednje ukrepe:

1. Rešiti vprašanje plafoniranih cen za ploščate profile in varjene cevi na osnovi predloga, ki ga je predložilo Združenje jugoslovanskih železarn na sekretariatu Zveznega izvršnega sveta.

2. Rešiti vprašanje sredstev za revalorizacijo v smislu elaborata, ki ga je Združenje jugoslovanskih železarn predložilo sekretariatu Izvršnega sveta in ki pri Železarni Jesenice kaže izredno kritično situacijo zaradi tega, ker zaključni račun za leto 1962 sploh nima skladov podjetja.

3. Doseči oprostitev obveznega vplačila v rezervni sklad podjetja s tem, da se ta sredstva po zaključnem računu uporabijo za pokritje obvez iz sklada široke porabe (študentske, regresije, članarina itd.). Za primanjkljaj, ki bi tu še nastal, je dolžna uprava podjetja prekrbeti pri Gospodarski banki premostitveni kredit.

4. Za plačilo anuitet družbenega standarda naj zaprosi za sprostitev obveznega rezervnega sklada široke porabe in to zveznega (10%) in republiškega (5%) iz leta 1961 in 1962.

5. Za nadaljevanje stanovanjske izgradnje doseči pri Republiškem skladu za stanovanjsko izgradnjo LRS na osnovni že vložene prošnje posojilo 300 milijonov dinarjev. V tej vsoti je že vračunana tranša lanskoletnega posojila v višini 115 milijonov. Ta zahteva je v skladu s svoječasnim sklepom CDS, da je poleg rekonstrukcije same železarn na Jesenicah nujno potrebno reševati vprašanje družbenega standarda.

6. Za udeležbo pri investicijah v okviru Združenja jugoslovanskih železarn predlagati Izvršnemu svetu, da sprostí obvezne rezerve amortizacijskega sklada in investicijskih skladov, tako zveznega kot republiškega, kakor je bilo to izvedeno za

objekte, ki so financirani iz OIF.

7. CDS naroča upravi podjetja, da ga o merah, ki so bile podvzete o uspehih, redno obvešča in v primeru potrebe organizira obisk delegacije CDS pri odgovarjajočih organih republiškega in zveznega Izvršnega sveta.

III.

Da bi zmanjšali posledice subjektivnih in objektivnih vzrokov, ki vplivajo na gospodarjenje v železarni, na minimum, je CDS sprejel sklepe, ki naj veljajo kot vodilo oziroma zadolžitev upravi podjetja ali direktno pristojnim službam:

1. Ker ugotavljamo, da ne izpolnjujemo planskih obveznosti predvsem pri izdelkih, ki imajo največjo akumulacijo, je treba v bodoče preprečiti vsako odstopanje od plana pri visoko donosnih izdelkih v škodo manj kvalitetnih izdelkov, za kar so odgovorna predvsem obratovodstva. Priprava dela je dolžna, da zagotovi poleg planskega vložka za predvideni asortiment več vložka v tistih primerih, ko ima posamezna ekonomska enota možnost izdelati in uvrstiti na tržišče večjo količino visoko kumulativnih izdelkov.

2. Z ozirom na še vedno visok odstotek zastojev v letu 1962, poleg ugotovitve, da so stroški vzdrževanja narasli, je treba zaostriiti napore za zmanjšanje le-teh. Kot osnova prizadevanju za zmanjšanje se za leto 1963

pri postavljanju planskih obveznosti računa vsaki ekonomski enoti najnižji odstotek zastojev, ki je bil dosežen v zadnjih treh letih. Obratovodstva so dolžna kvartalno analizirati doseženi odstotek zastojev in v primerih povečanja poslati upravnemu odboru obrazložitve.

3. Da bi zmanjšali stroške rednega vzdrževanja, so uprava podjetja, obratovodstva in vodstvo strojno-energetskih obratov dolžni skrbeti za polno izkoriščanje razpoložljivih zmogljivosti vzdrževalcev. Vse proste zmogljivosti je treba takoj načrtno usmerjati za investicijska dela in to po ceni, ki je nižja od zunanjih ponudnikov. Predvidena reorganizacija vzdrževanja mora imeti za cilj znižanje stroškov vzdrževanja z ekonomično zaposlitvijo ljudi pri remontih.

4. Ugotovljeno je, da znašajo količinsko izražene neizdobljene obveznosti nasproti kupcem ob zaključku leta 1962 12.000 ton. Ker se stanje kljub sklepu CDS in upravnega odbora, da se ne izpolnitev obveznosti mesečno, predvsem pa kvartalno,

Proizvodnja v februarju

IZPOLNITEV PO OBRATIH:

ekonomska enota	Izpolnitev operativnega plana v %	
	skupna proizv.	blagovna proizv.
plavž	107.1	—
martinarna	92.6	—
elektro peč	99.9	—
livarne	100.5	87.5
opekarna	99.3	—
topilnice	95.8	87.5
težka proga	95.6	142.1
lahke proge	78.2	80.7
žična valjarna	98.5	36.5
valjarna 2400	116.6	119.3
valjarna 1300	100.2	98.6
jeklovlek	104.4	104.9
valjarne	97.3	102.4
hladna valjarna	104.4	104.4
žičarna	99.4	95.3
žebljarna	102.5	106.0
cevarna	104.9	104.5
elektroodni odd.	108.6	108.8
predelovalni obrati	102.0	101.7
skupaj železarna	97.1	103.0

II.

CDS ugotavlja, da je kolektiv ob prizadevanju tako samoupravnih organov, kakor uprave podjetja, uspel

v precejšnji meri izboljšati kritično situacijo, ki se je pojavila že ob zadnjem periodičnem obračunu. Z ve-

in potrdil zaključni račun za leto 1962

analizira, ni popravilo, CDS sklene, da je treba rezultate analiz kvartalno dostavljati v pisni obliki upravnemu odboru, ki bo proti povzročiteljem ukrepal po upravni liniji. Obenem zadolžuje vodstvo komercialnega sektorja in pripravo dela, da pri zaključevanju določijo za posamezne izdelke take roke, ki jih bomo lahko izpolnili. S tem vprašanjem je ozko povezano pridrževanje planske discipline, kar je treba upoštevati pri postavljanju sistema nagrajevanja.

5. Ker je s sedanjim načinom formiranja osebnih dohodkov po odpremljeni robu odstranjen osnovni vzrok forsiranja proizvodnje na zalogo, je treba obstoječe zaloge polizdelkov čimprej predelati v asortiment, ki odgovarja naročilom in bo omogočil zmanjšanje zastankov, ali pa jih na najugodnejši način prodati. Priprava dela naj v bodoče prepreči proizvodnjo, ki ni pokrita z naročili.

6. Ugotovljeno je, da obratovodstva niso dosledno izpolnjevala sklepov upravnega odbora in tehničnega vodstva železarne, da mesečno analizirajo značilne pokazatelje uspehov ali neuspehov ekonomske enote. Vključujoč zahtevo sindikalne organizacije, da je treba pred izplačilom mesečnih osebnih dohodkov analizirati vzroke, ki imajo vpliv na izplačane osebne dohodke, CDS sklene, da morajo obratovodstva vsak mesec do 13. pripraviti in objaviti na oglasnih deskah ugotovitve o količini dosežene proizvodnje, številu plačanih ur, ki bremenijo proizvodnjo, višino doseženega osebnega dohodka po osnovah formiranja, višino potrebnega osebnega dohodka za kritje po merilih pravilnika oziroma internih sklepov enote (osnove, norme, premije, dodatki, nagrade) in razpoložljivi razliki, ki se odraža v odstotku po enoti izdelka. Pokazatelje je treba v pisni obliki primerjati s preteklim mesecem ali kumulativno.

Kadrovski sektor je dolžan v najkrajšem možnem roku vsak mesec objaviti v »Železaru« pokazatelje o gibanju osebnega dohodka v vseh ekonomskih enotah, ki naj prikazujejo mesečno in kumulativno planirani in doseženi osebni dohodek na eno plačano uro.

7. Odpraviti je treba naraščanje zaloga raznega materiala in sedanje zaloge prilagoditi dejanskim potrebam. Zato je zadolžen komercialni sektor, da poleg izvedene kadrovske reorganizacije spremeni tudi način poslovanja z materiali tako, da ne bi takojšnje oddajanje materialov v ročna skladišča povzročalo prekomer-

no naraščanje. Pri tem naj komercialna služba uporabi vsakomesečne podatke IBM. Odgovornost za vezavo sredstev v zalogah nabavljenega materiala se razširja tudi na zaloge po obratih.

8. Ker imamo možnost določene neskladnosti, kot je povečanje stroškov energije in goriva, obstoj skritih rezerv v ekonomskih enotah, premajhna zainteresiranost za povečanje kvaliteten izdelkov, nesorazmerje v gibanju osebnih dohodkov umskih in fizičnih delavcev, ki ga povzroča poleg drugih vzrokov tudi naš sedanji sistem formiranja osebnih dohodkov, zadolžuje CDS odgovarjajočo službo kadrovskega sektorja, da to analizira ob sodelovanju z drugimi službami in izdela predlog za odpravo omenjenih problemov skozi sistem nagrajevanja. Analizo s predlogi in detajlnim poročilom o gibanju osebnih dohodkov je treba predložiti CDS v razpravo najkasneje do 31. 3. 1963. Plansko - ekonomski oddelke pa mora do tega roka analizirati problem porabe energije in goriva na podlagi primerjalnih pokazateljev specifične porabe po obratih in izdelkih.

9. Kadrovska služba mora stalno spremljati in analizirati gibanje odsotnosti, predvsem pa preko socialne službe vzdrževati stik z zdravniški naše Obratne ambulate in zunanjimi zdravniki z namenom, da bi s preventivnimi ukrepi poskušali zmanjšati odsotnost zaradi боло-

vanja. Brezpogojno pa je treba ukrepati proti dokazanim kršitvam in izkoriščanju pravic iz socialnega zavarovanja. O rezultatih akcije za znižanje odsotnosti naj kadrovski sektor kvartalno poroča CDS.

10. Da bi preprečili nadaljnji porast staleža, zlasti administrativnega osebja, mora uprava podjetja študijsko obdelati in izvesti sistematičnejšo delovnih mest, pred-

vsem pa proučiti in sistematično razporediti obstoječe zadolžitve.

11. Ker povzroča pomanjkljiva zasedba delovnih mest v plansko - ekonomskem oddelku, kakor neodgovarjajoča organizacijska struktura, določene motnje in probleme v vodenju ekonomike podjetja, je dolžna uprava podjetja, da najkasneje do 31. 3. 1963 predloži CDS reorganizacijo oddelka.

IV.

1. Da bi bilo mogoče nemoteno gospodarsko - računsko poslovanje, CDS sklene, da se iz obstoječih sredstev družbenega standarda, namenjenih za stanovanjsko izgradnjo, prenese v sklad skupne porabe 19.000.000 din, ki se smejo uporabiti za kritje že odobrenih postavk tega sklada po sklenih CDS, sprejetih med letom 1962. Kot kompenzacija pa se prenese na sredstva za gradnjo stanovanj v marcu 1963 vrnjene anuitete in obresti iz sredstev združevanja.

2. Potrdi se v okviru načelnega sklepa CDS celotna vsota 83 najetih kratkoročnih kreditov v letu 1962 v skupnem znesku 11.269.819 tisoč dinarjev. Obenem vzame CDS na znanje, da znaša vsota nevrnjenih kreditov (24) po stanju 31. 12. 1962 skupno 3.756.293.000 dinarjev.

3. Gospodarsko - računski sektor je pooblaščen, da

uporabi za kritje osebnih dohodkov v letu 1963 sredstva rezervnega sklada v primerih, ko podjetje nima dovolj sredstev na žiro računu, ko ugotovljeni čisti dohodek po periodičnih obračunih ne krije doseženih osebnih dohodkov po cenikih in v vseh drugih primerih, ki jih dovoljujejo zakoniti predpisi.

4. Ker je v preteklem gospodarskem letu prišlo do izravnavanja obračunskih osebnih dohodkov po cenikih z doseženimi osebnimi dohodki po periodičnih obračunih v smislu čl. 22 pravilnika o delitvi čistega dohodka, kar se je odražalo v zmanjševanju formiranih osebnih dohodkov po ekonomskih enotah za približno 5% in vsa dosežena sredstva čistega dohodka zadoščajo le za kritje izplačanih osebnih dohodkov v letu 1962, daje CDS pojasnilo, da je delitev osebnih dohodkov dokončna.

Prav tako ugotavlja CDS, da je višina izplačanih osebnih dohodkov skladna z doseženo finančno realizacijo in ni nikakršnih osnov za povečanje osebnih dohodkov iz tega naslova. Neobračunani osebni dohodki ekonomskih enot, ki nastajajo zaradi priznanega znižanja stroškov, oziroma negativni osebni dohodek zaradi zvišanja, se bo obračunal v smislu predpisov pravilnika o formiranju in delitvi osebnih dohodkov. Podrobno analizo in predlog za obračun udeležbe oziroma penalog iz tega naslova bo komisija podala CDS na enem izmed prihodnjih zasedanj.

5. Z ozirom na povečanje planskih obveznosti za leto 1963 in zaradi nastalih sprememb v višini prispevkov od brutto osebnega dohodka s 7 na 8% sklene CDS, da se od 1. februarja 1963 dalje formira osebni dohodek na osnovi obstoječega cenika brez naknadnega zmanjševanja za 5% in dodajanja zaradi spremembe instrumentov v višini 1,6 in 1%. Kadrovski sektor pa mora v okviru predlogov za spremembo formiranja osebnih dohodkov predložiti tudi ustrezne notranje spremembe cenikov, ki naj da poudarek kvaliteti izdelkov. Nevrnjena posojila osebnega dohodka, ki so jih najele posamezne ekonomske enote v letu 1962, morajo ekonomske enote vrniti najkasneje do konca tretjega četrtletja leta 1963.

6. CDS smatra za potrebno opozoriti upravo podjetja, naj podvzame vse mere, da bi med rekonstrukcijo proizvodnje in premik v kvaliteto stalno povečevali in problematiki proizvodnje z ozirom na sprejete obveznosti v letu 1963 posvetili vso pozornost.

7. Uprava podjetja in vse službe, katerih se tičejo navedeni sklepi, morajo pri vseh periodičnih obračunih pisмено poročati preko upravnega odbora centralnemu delavskemu svetu o podzetih merah in uspehih po posameznih zaključkih.

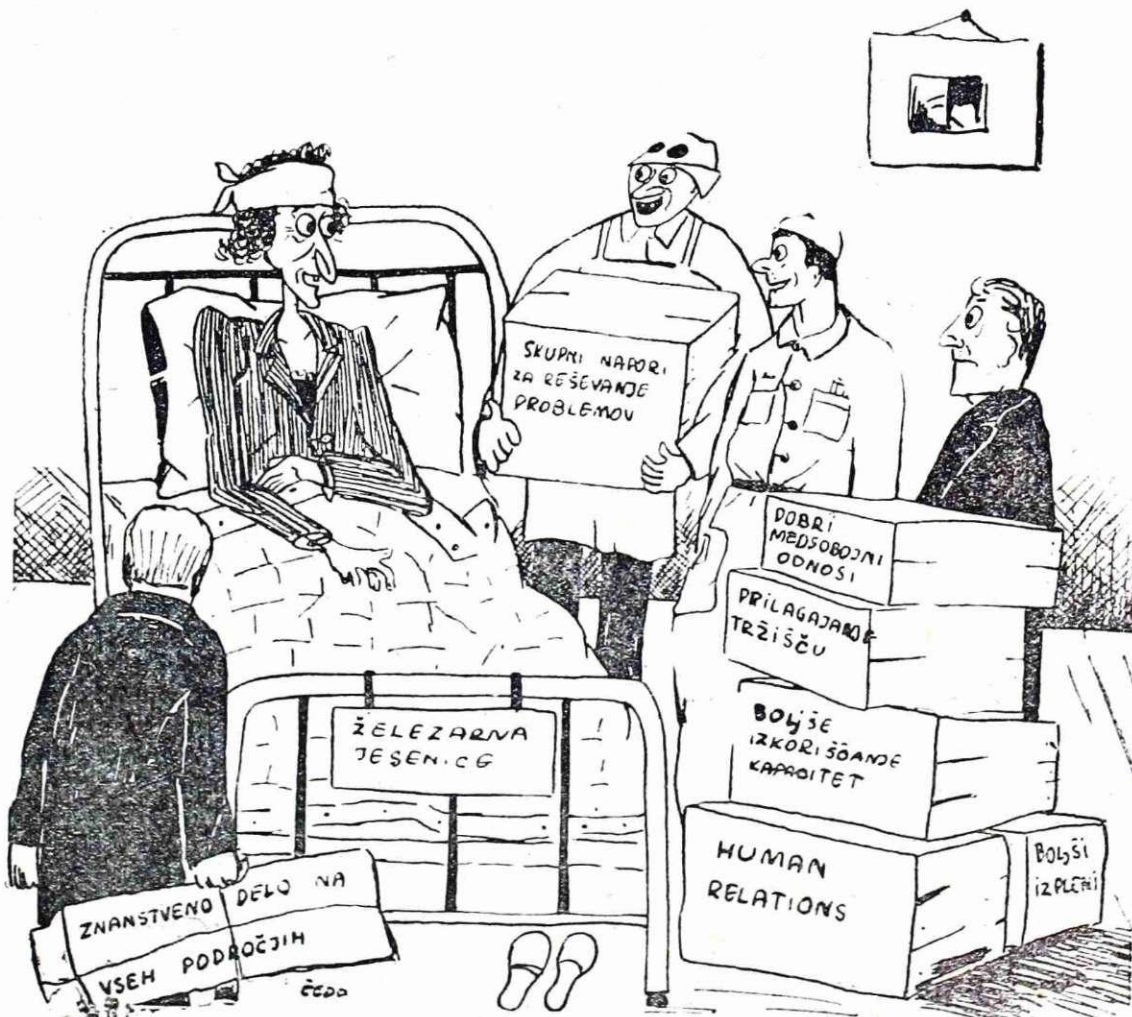
Pojasnilo

Prejeli smo odgovor gostinske enote »Železar« v zvezi s karikaturom, objavljenim v zadnji številki »Železarnja«. Žal ga zaradi pomanjkanja prostora v današnji številki ne moremo objaviti in ga boste lahko prebrali v prihodnji.

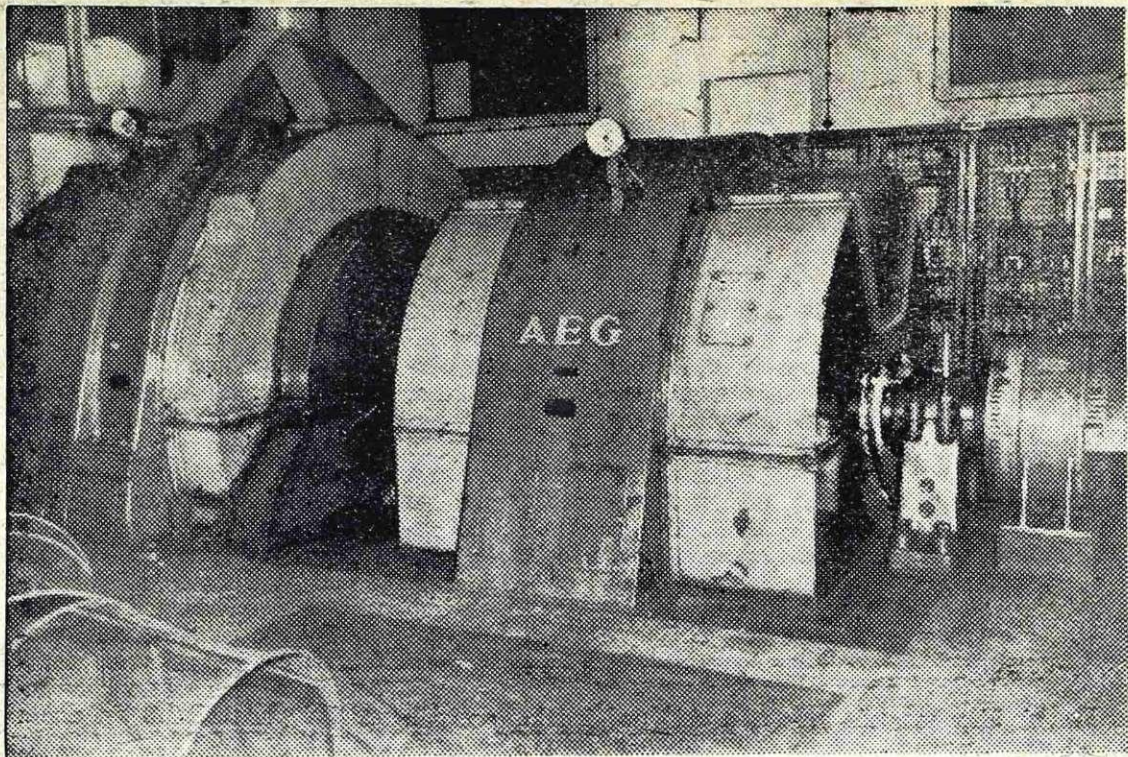
ZAHVALA

Kolektivu prometnega oddelka se najlepše zahvaljujem za denarno pomoč v času moje bolezni.

Ksenija Pavlovič



— SLIŠALI SMO, DA TI INJEKCIJE NISO POMAGALE. ZATO SMO TI PRINESLI ZDRAVO DOMAČO HRANO, KI TE BO PRAV GOTOVO POZDRAVILA!



Pomanjkanje

Letošnja huda zima je zelo prizadela tudi našo železarno. Večkrat smo že pisali o težavah v raznih obratih zaradi hudega mraza, danes pa nekaj o pomanjkanju vode, ki je zelo prizadelo posebno obrat javornik I ter obrate, ki so odvisni od njegovega polizdelka.

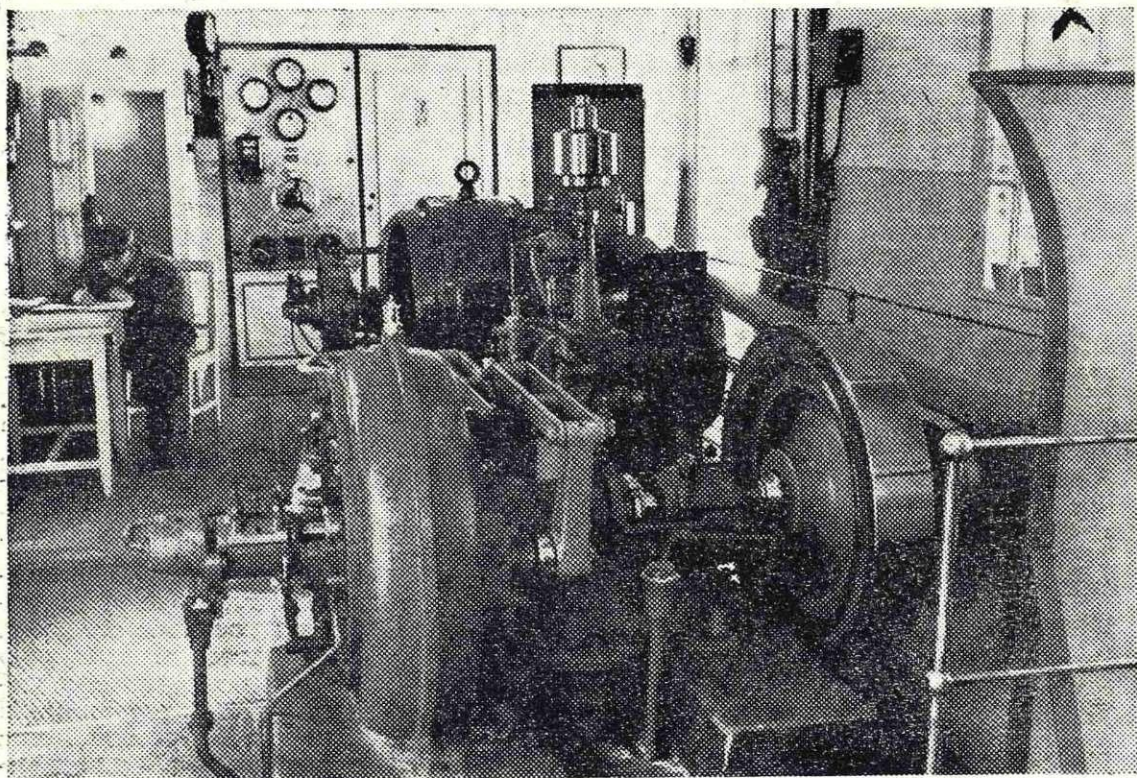
Leta 1900 so v Javorniškem rovtu zgradili vodni zbiralnik pločevine. Z ozirom na potrebe po srednjih in lahkih profilih je bila leta 1904 zgrajena sedanja srednja proga in lahke proge. Za pogon teh služila izključno za pogon prog pa so postavili Peltono-

vo turbine 800 KS, so uporabili visoko do. Leta 11 in 1911 takratni inženir tov dala gozo posesti kljuki in izkup bila za ginja, te Ker je b Pelton na, ki je gnanjal debele plavine, da na, so pručili na tudi novežko p razširitvi prog problemat vprašonske egije. I žav je bil suhil in v zimnem čas zime, da bi lahko srednja pa pop hale obrvati. T proga je atovala Delavci, posleni njih in lih prog v tem časopse tovarni kamr halde nanspori ci so del pri pre vročini, imi pa mrazu.

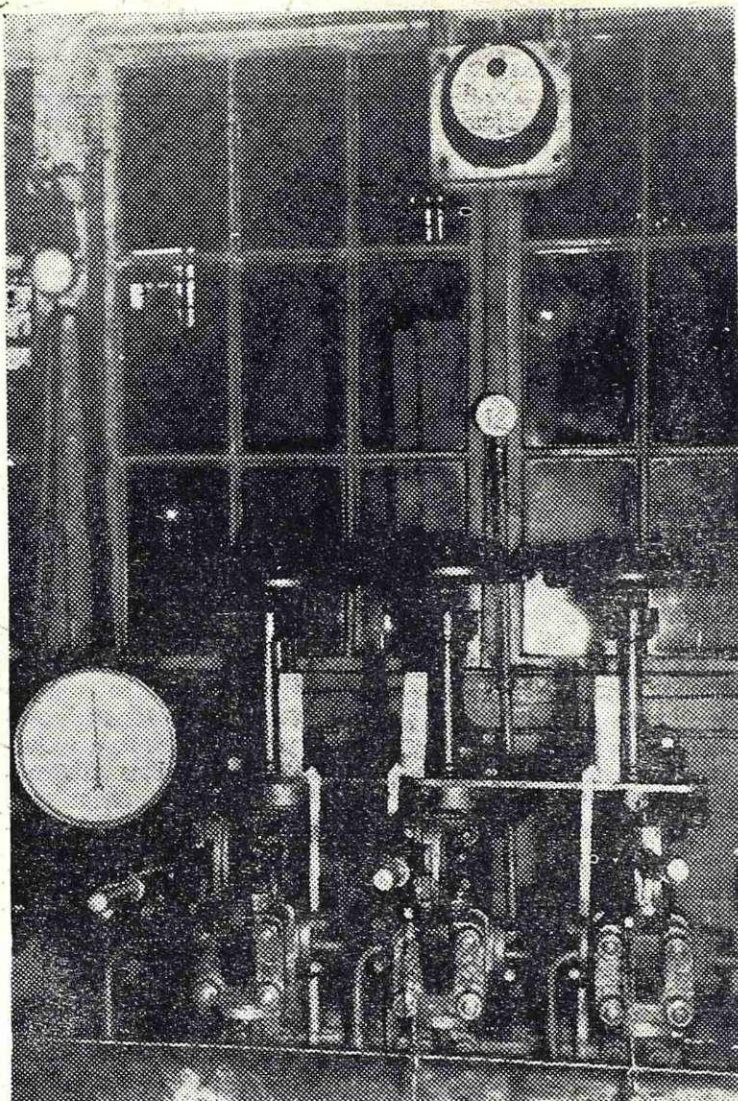
Da bi ravili kljivost, bil let bavljen težko elektrom z 250 Leonardiko je vprašanježke pr no izboho stan njo pre in lah Delno hradi te v valjan zelo stavljali ve agre potrebno vodo. bila novaljarna peči itdi so potrošni vodo.

Odkaramo e Leonard do le nismo stili p vode. Zato bil zbiralnik vodo tošnja a pa je zelo osin m tega, da biralni skoraj vode pritok oloka J Jezerni tudi vode, ki tег visokote vodo še za hje. T

Pred leti so imeli tudi na težki progi velike težave v zimskih mesecih zaradi pomanjkanja vode, ki je poganjala turbino. Odkar imajo elektromotor Leonard, težka proga nima več težav.



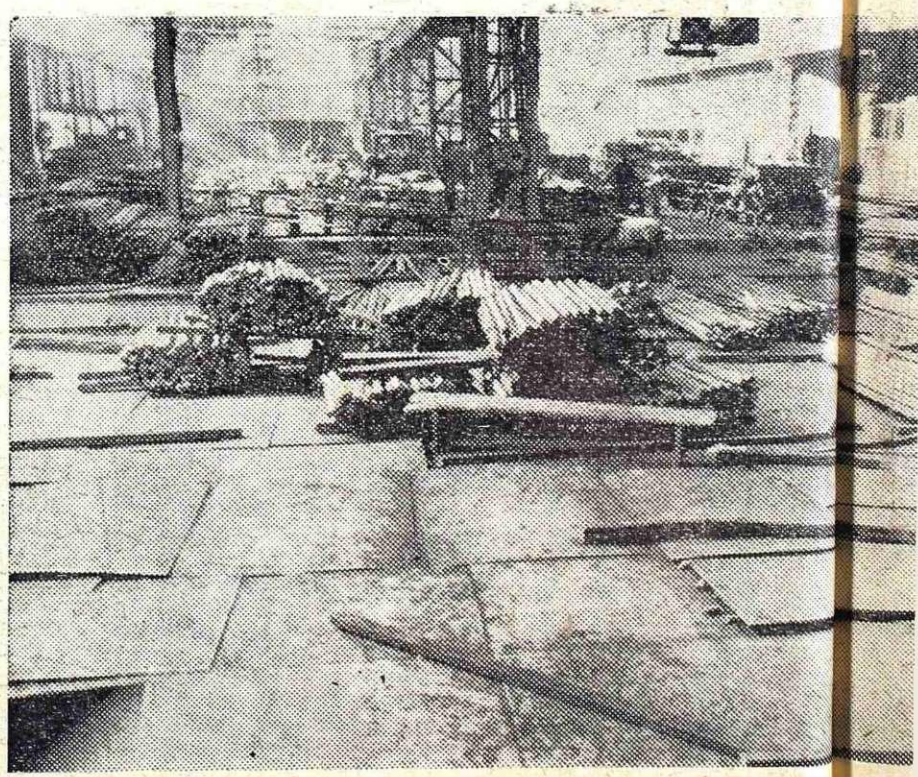
Tako izgleda notranjost strojnice poleg vodnega zbiralnika v Javorniškem rovtu.



Notranjost turbine na lahki progi.



Zajetje hladilne vode v Trebežu. Hladilna voda je namenjena za potrebe naših valjarn.



V adjustaži paličastega železa je zdaj dovolj prostora, ker lahko srednja obratujeta.

je vode in posledice

bin 100 KS, za katero
prab visokotlačno vo-
ta 1912 je KID,
ni lahki tovarne, pro-
gozde posestvo na Po-
in izkupička pora-
a gnojne težke proge.
e bi Peltonova turbi-
i je ganjala valjarno
e plovine, dovolj moč-
prilicili na ta pogon
novozko progo. S to
itvij prog je postalo
emato vprašanje po-
e enije. Največ te-
e bili suhih obdobjih
zimam času. Ni bilo
da bi lahke proge in
ja pa popolnoma ne-
obratiti. Tudi težka
e je atovala okrnjeno.
vci, poslani na sred-
in lah progah, so bili
n časaposleni po vsej
ni kamnoloma do
e naansportu. Valjav-
del pri progi poletni v
ni, imi pa zunaj na
u.

bi pravili to pomanj-
ost, bil leta 1954 na-
jen težko progo nov
rom z 2500 KW tipa
ardko je bilo rešeno
šanjske proge in del-
zbojlo stanje za sred-
progin lahke proge.
o letadi tega, ker so
aljam zelo hitro po-
ljalive agregate, ki so
ebovodo. Zgrajena je
novaljarna 2400, nove
itdi so vsi dodatni
ošnikode.

ikaramo elektromotor
nard, do letošnje zime
io dilli pomanjkanja
e. Ziso bile mile in v
alnikvode dovolj. Le-
ja za pa je bila zopet
ostin mřzla. Poleg
i, da biralnik ne priteče
raj v vodo iz glavnih
okovloka Javornika in
ernic tudi ni hladilne
e. Zdi tega moramo
v kotla vodo uporabljati
za hlajenje. Tako smo na

srednjih in lahkih progah v
januarju izgubili 46 obrato-
valnih ur zaradi pomanjkanja
vode. Še bolj pereča je bila
situacija v februarju, ko smo
izgubili 113 obratovvalnih ur,
ali 1000 ton valjanih profilov.
Prišlo je do velikih težav in
delavci odhajajo na reden
dopust, delajo na raznih de-
lovnih mestih kot nekdaj.
Proge samevajo in čakajo na
pogonsko silo, na vodo. Dru-
go, kar je življenjskega po-
mena, osebni dohodek je zelo
nizek. Toda to še niso vse
posledice. Pojavile se bodo
tudi druge, v drugih obratih
in oddelkih.

Obrat jeklovlek, ki v glav-
nem dobi svoj vložek prav s
teh prog, ne bo imel več svo-
je redne zaloge; cevarna, ki
v celoti dobi vložek s teh
prog, že ustavlja naprave;
delno pa bo prizadeta tudi
žičarna. Vse to so zaenkrat
posledice znotraj našega ko-
lektiva. Prav enake posledice
pa se že kažejo pri naših
kupcih. Tovarna Plamen v
Kropi, Veriga v Lescah in še
več drugih podjetij že pošil-
lja svoje delavce na dopuste,
ker ne dobijo naših izdelkov.

Iz vsega tega lahko zaklju-
čimo, da tudi finančni načrt
ne bo dosežen v okviru ko-
lektiva železarne. Zelo težko
bo to nadoknaditi. Le z iz-
rednim razumevanjem vsake-
ga posameznega člana kolek-
tiva javornik I bomo lahko
to morda v poznejših mesecih
nadoknadili. Po predvideva-
nju se bomo lahko šele v
tretjem četrtletju vključili v
normalne izdobe. Do tedaj

Povišana članarina godbe

Vsako leto plačajo člani
našega kolektiva, ki so pod-
porni člani godbe, v maju ta
prispevek, ki je doslej znašal
200 DINARJEV LETNO. Z
ozirom na to, da so se stro-
ški vzdrževanja godbe ob-
vedno višjih cenah močno
povečali, članarina pa je že
skoraj deset let enaka, so se
jeseniški godbeniki odločili,
da jo bodo povišali NA 300
DINARJEV LETNO. Prepri-
čani so, da boste vsi pod-
porni člani sprejeli to z ra-
zumevanjem, kolikor pa se
kdo s tem ne strinja in ne
namerava biti zaradi tega več
podporni član godbe, naj do
31. marca letos to sporoči
enemu izmed članov godbe.

Kolikor pa bi kdo želel po-
stati na novo podporni član
godbe, naj se prav tako do
31. marca javi članu tega
glasbenega ansambla, ki bo
vse uredil, kolikor kandidat
ni starejši od 45 let. Vsa po-
drobnejša pojasnila pa vam
bo lahko posredoval kateri-
koli član godbe, ki se že dol-
go vrsto let lepo uveljavlja
v tej vrsti glasbene dejav-
nosti.

pa bodo težave, ki jih je tre-
ba z razumevanjem upošte-
vati.

Ne smemo pozabiti na to,
da že od leta 1932 pa do dan-
es niso bila v ta oddélek
vložena prav nobena investi-
cijska sredstva. Zato mora-
mo, če smo se odločili, da
profilne valjarne ostanejo, v
najkrajšem času poiskati de-
nar vsaj za najbolj nujne
investicije kot so ogrevne

peči in pogon prog. Vse to
ne smemo pozabiti, ko obrav-
navamo letne zaključne raču-
ne. Takrat zelo radi govorim-
o o subjektivnih napakah,
kar je prav, vendar ne sme-
mo zanemariti objektivnih
pogojev in jih upoštevati ter
imeti za to več posluha. Če
tega ne bomo storili, potem
lahko govorimo samo še o
stagnaciji.

C. Z.

Razpis

MEDOB RATNEGA TEKMOVANJA V SMUČARSKIH SKOKIH

Prireditelj: Komisija za šport pri Izvršnem od-
boru sindikalne organizacije Železarne Jesenice.

Delegat: bo določen pred tekmovanjem.

Organizator: Smučarski klub Hrušica

Kraj in čas tekmovalja: Skakalnica pri Kureju
na Hrušici, dne 10. marca 1963 ob 10. uri.

Prijave: Načelne pismene prijave po obratih
pošljite do 5. marca inž. Jožetu Pajerju — projek-
tivno - konstrukcijski biro, telefon 496; poimenske
prijave 2 uri pred startom na kraju tekmovalja.

Propozicije:

— tekmovalje velja za medobratno prvenstvo
Železarne Jesenice;

— število tekmovalcev je neomejeno; za ekipno
uvrstitev bodo upoštevani rezultati treh tekmoval-
cev iz kategorije tekmovalcev brez tekmovalnega
razreda;

— tekmovalne kategorije: a) tekmovalci s tek-
movalnim razredom (velja zadnji bilten SSJ), b)
tekmovalci brez razreda;

— tekmovalci z razredom tekmujejo na 45 m
skakalnici, tekmovalci brez razreda na 25 m ska-
kalnici;

— v obeh kategorijah tekmujejo tekmovalci za
individualno uvrstitev;

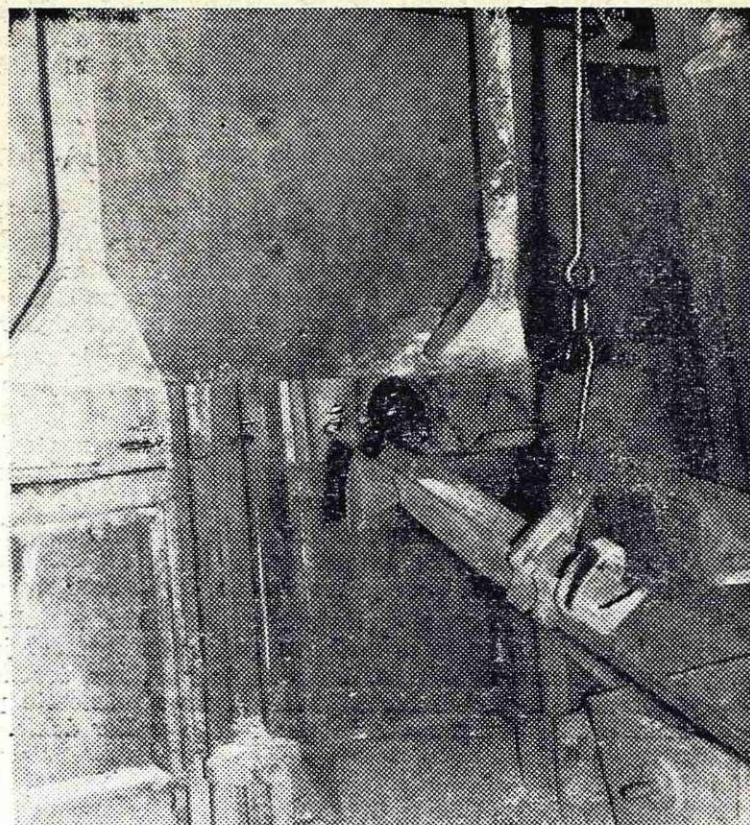
— prvi trije iz vsake kategorije prejmejo diplo-
me in praktična darila;

— posebej se ocenjuje masovnost udeležbe —
odstotek tekmovalcev iz obeh kategorij glede na
stalež obrata;

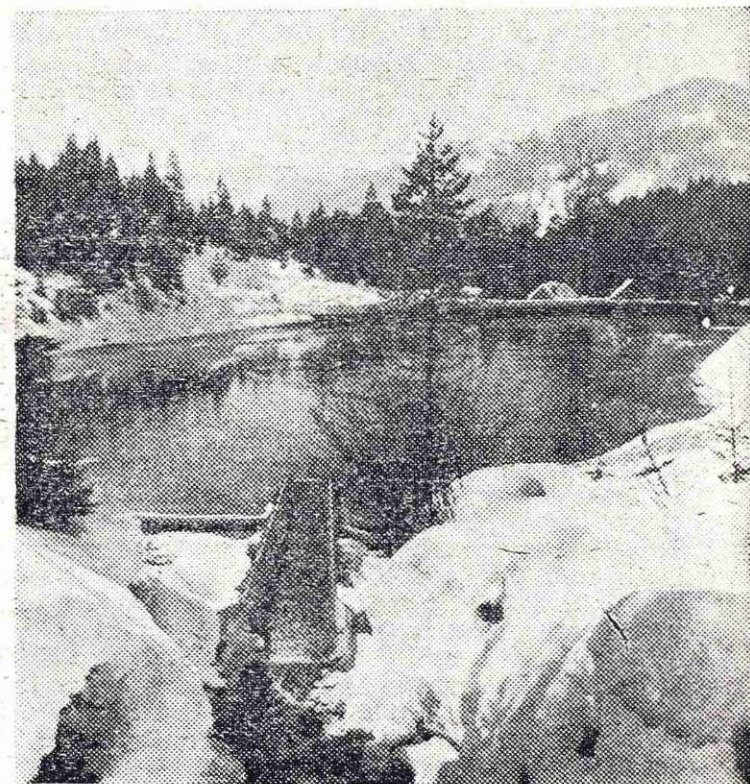
— uvrstitev tekmovalcev na tem tekmovalju bo
osnova pri sestavi ekipe za predvidena medkolek-
tivna tekmovalja;

— ostale določbe po pravilniku za medobratne
športne igre, v kolikor niso v nasprotju s temi pro-
pozicijami.

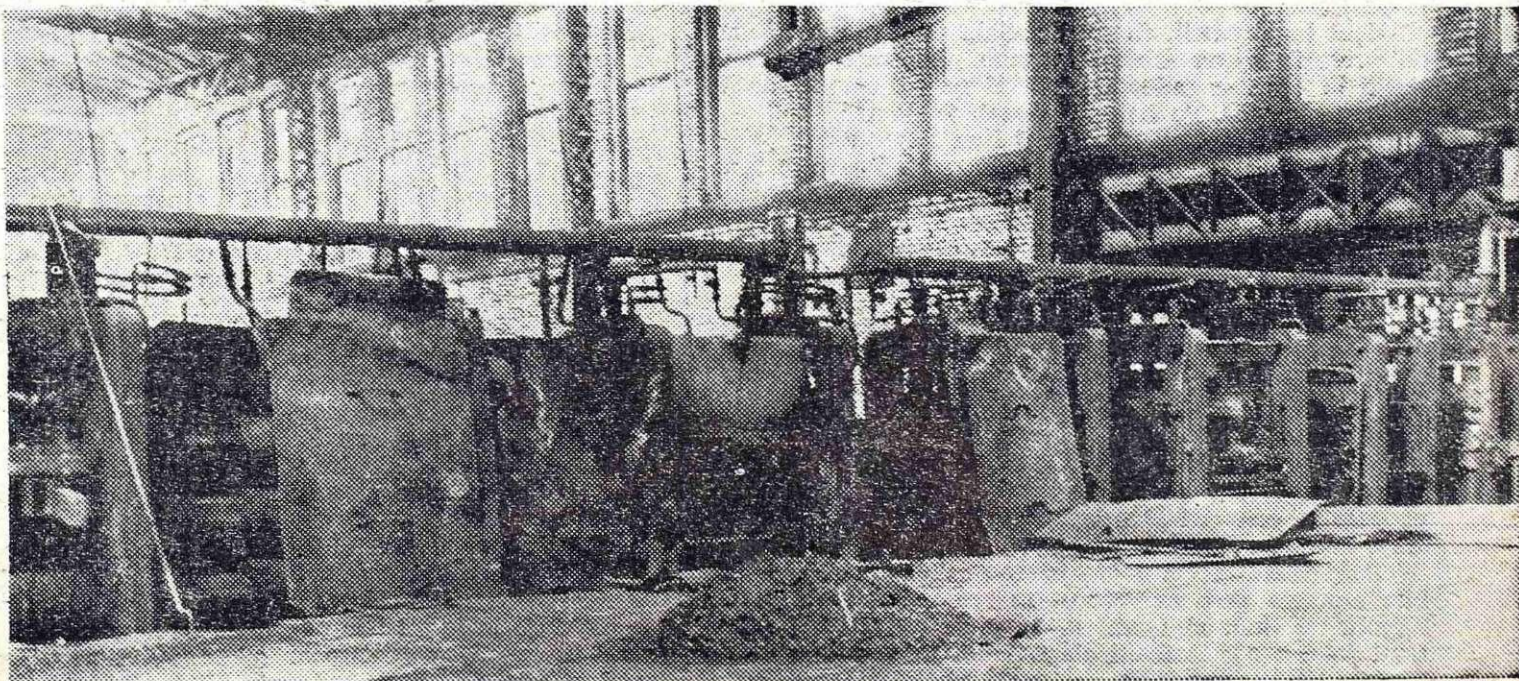
Komisija za šport
pri IO sindikalne organizacije
Železarne Jesenice



Kakor ostale naprave, tudi potisna peč na lahki progi 7.
zadnjem času miruje. Z obratovanjem bodo začeli kakor
hitro bodo imeli na razpolago zadostne količine vode.



ZIMSKA RAZGLEDNICA IZ JAVORNISKEGA ROVTA —
na sliki vodni zbiralnik, od koder voda odteka po ceveh
v naše valjarne.



Zaradi pomanjkanja vode že dalj časa ni udeležnih kač.

»Mislim, da lahko govorim brez tolmača. Gospod Sokoljak mi je povedal, da naš jezik dobro obvladate. Vi ste Bregarjeva. Precej sorodnikov imate v taboriščih. Vaš bratranec je še v Vigaunu. Težji primer.«

Gledal jo je nepremično in čakal, kdaj bo trenila in se vznemirila. Ni pokazala, da jo gane, kar ji je povedal in sedela je nepremično kot kip.

»Bi bili pripravljeni kaj storiti, da tudi njega pošljemo v taborišče? V povračilo in zadoščenje moramo pogosto usmrtiti takole deset, dvajset takih, kakršen je vaš bratranec. Bi mu hoteli pomagati, da ga pošljemo za ostalimi v Kraut ali v Dachau...? Želite morda cigareto«

Kar naprej je nepremično sedela. Le roko je razprla, da je videl v njeni dlani neprižgano cigareto, ki ji jo je bil podaril Sokoljak.

»Dekle se čudovito obvlada. Sokoljakove ugotovitve so točne. Zнала bo zaigrati, kar bomo želeli,« si je dejal in hitro nadaljeval, da bi stopnjeval njeno stisko:

»Po vašem obnašanju bi sodil, da vam ni zanj. Vam je nemara vseeno, če ga ustrelje. V torek bo ustreljena skupina dvajsetih. Vam je res vseeno, če bo med njimi?«

Dekle se je zganilo. Najprej je nekoliko odmaknila pogled, potem se je presedla na sedežu in Messner je z zadovoljstvom ugotavljal, kako se iz zadržane ženske z nabranimi mestnimi izkušnjami in igrano mirnostjo preseda pred njim zbegano in presunjeno vaško dekle.

Peter Skalar

14

Srečanja

»In kaj bi mogla storiti zanj?« je planilo iz nje.

Messner je bil vesel njenega glasu. Komaj se je obvladal, da si ni čestital in komaj je krotil svojo čutnost. Skoraj bi bil planil k njej in ji dejal:

»Pojdi z menoj! Daj se mi, pa ne bom zahteval od tebe, da se izpostavljaš. In tisti tvoji sorodniki, vrug po njih, bom že uredil, da se vrnejo domov.«

Ustrašil se je svojih misli, saj sprva ni vedel, če ni morda česa izrekel glasno. Ko se je prepričal, da je zaenkrat vse še čisto njegovo in da dekle nikakor ne more vedeti, kaj se pleteniči po njem, je še malo počakal, se poigral s cigaretami in jo prepričeval, da je strahotno miren. Potem je nadaljeval:

»Nič posebnega. Ne bojte se! O vas imamo dobre informacije. V tej deželi želimo čim prej vzpostaviti red. To je tudi v vašo korist, zlasti pa v korist tistih vaših sorodnikov in sovaščanov, ki so v Vigaunu in v taboriščih. Od vas bi želeli le neznatno pomoč. Ne bo se vam treba izpostavljati. Lahko boste ostali, kjer ste in kar ste. Le neke neznatne usluge potrebujemo in potem se bodo lahko vrnil domov vsi, ki smo jih bili prisiljeni začasno odstraniti. Odločni ukrepi, kakršne smo morali uporabiti v vaši vasi, potem ne bodo prišli več v poštev.«

Kipa ni bilo več. V sobi je sedela zbegana deklina, ki je sunkovito zajemala sapo. Messnerjev pogled je lebdela na njenih prsih, ki so se dvigala in plahnela. Bila je tako zbegana, da ga ni spregledala, čeprav je imela dovolj izkušenj. Poltnost in pohlep, ki sta silila iz njega, sta ji ostala prikrita. Videla je njegovo strahotno mirnost, preračunanost in moč.

»Kaj je vendar to: nič posebnega,« je zahropla. »Kaj so neznatne usluge? Povejte mi, prosim!«

»To boste pravočasno zvedeli. Zdaj gre le za to, da se odločite.«

Spet jo je pustil, da se je zvižala pred njim in čakal, da preraste njena stiska do vrha. Pripravil je zadnjo serijo in povsem zadovoljen čakal na primeren čas, ko bo lahko sprožil. Po nekaj minutah je udaril:

»Gospod Sokoljak nam je dal za vas odlično priporočilo in le temu, da mnogo damo na njegovo besedo, se imate zahvaliti, da se niso pred tednj zgodile nepredvidene stvari. O vas je prispelo namreč nekaj ovad, da posredno podpirate bandite. Orožniška postaja v Jasnici pa nas je obvestila, da ste prišli iz Ljubljane v Oberkrain z dokaj nejasnimi nameni. Tisti colonelo Mascotti...« Ob zadnjih besedah se je potuhnil, se nekoliko sklonil in s priprtimi zenicami čakal, kako daleč se bo zmedla.

Zdaj se je kip pred njim dokončno porušil. Njene prsi so vztrepetavale, ustnice so se razprle, v očeh pa je begal nemir.

»Kaj veste o Mas...?« Nič ni pomagalo, da je sredi stavka ugotovila, da se je izdala. Ustnice jo niso več ubogale in ponovila je neizgovorjeno vprašanje: »Kaj veste v colonelu Mascottiju?«

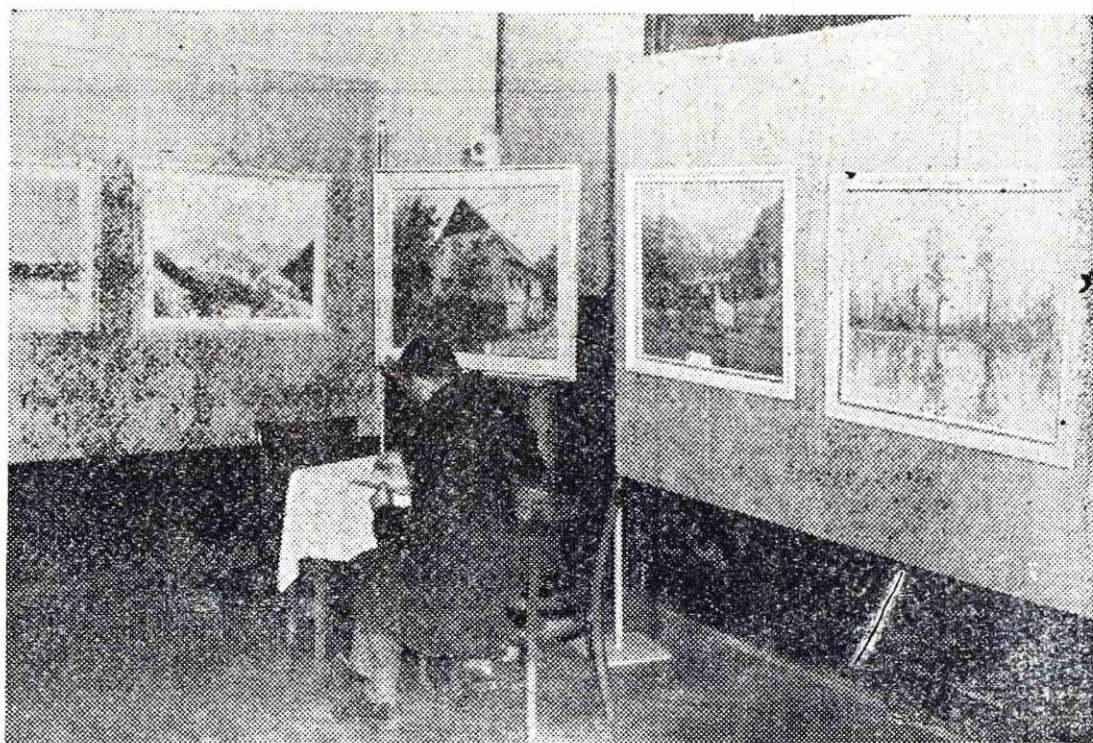
Zdaj je bil možki pred njo spet samo oficir, ki mu je bila zaupana skrb za varnost in red v bohinjski dolini. Zlomljenih ljudi ni maral in če je še pred nekaj minutami želel z njo doživeti slast, ki si jo je v teh krajih človek tako redko lahko privoščil, je takšne misli zdaj zlahka odgnal daleč proč. Besedo za besedo je polagal v njen nemir, ki je obetal, da bo skoraj dosegel vrhunec.

Jeseniški likovniki so razstavljali

Ob vsaki razstavi članov likovne sekcije jeseniške Svo-bode se obiskovalec nehotе vprašuje, če je to res mogoče, da imamo v našem železarskem centru tako lepo številno slikarjev — amaterjev, ki imajo v današnji stehnzirani atomski dobi še vedno veselje in najdejo čas, da se poleg svoje redne službe ukvarjajo še s to žlahtno

dela smo lahko videli leta 1961 na razstavi v počastitev 20-letnice NOB. Tudi tokrat sta se spet predstavila jeseniškemu občinstvu dva mlada in mnogo obetajoča likovnika brata **Boni in Saša Ceh**. Izmed obeh je bolj ugajal mlajši Boni, ki je z dvema olji, izdelanimi na steklu z železarsko motiviko, tako tehnično kakor tudi motivično

je solidno izdelana in iz katere diha topla poetičnost. **Tone Tomazin** ima obešenih pet olj, izdelanih solidno, z njemu lastno barvno in kompozicijsko tehniko, izmed katerih izstopa platno »Odsevi«, kjer je uporabil tudi naslovu dela odgovarjajočo tehniko, kar mu je tudi lepo uspelo. **Cveto Zupan** je s svojo »Pokrajino« v olju dokazal, da se



umetnostjo. Razen tega je izredno razveseljivo tudi to, da se starejšim, rutiniranim članom »Dolika« iz leta v leto pridružujejo mlade moči, ki tudi mnogo obetajo in se uspešno kosajo z ostalimi veterani palete. Dolgotrajni napor članov likovne sekcije kažejo vedno bolj svoje sado-ve in lahko mirno trdimo, da postaja amatersko slikarstvo na Jesenicah že kulturna tradicija. To dokazuje ne samo lepo število aktivnih članov sekcije, temveč tudi to, da imajo njihove razstave že svoje številno občinstvo, ki z zanimanjem zasleduje razvoj likovne umetnosti v naši občini.

Tudi zadnja razstava, ki so jo priredili jeseniški likovniki v počastitev Prešernovega dne, dokazuje, da naši slikarji-amaterji neprestano snujejo in ustvarjajo, saj je 15 avtorjev prikazalo 37 svojih del.

Že drugič smo lahko videli dela v olju dr. **Dane Bemove**, kjer se ni izneverila prijemom, ki jih je pokazala že pri svojih prej razstavljenih platnih. Tokrat se je preizkusila tudi v figuralki in je njen »Akt« tako tehnično kakor tudi barvno solidno izdelan. **Franc Bregant** se je predstavil s štirimi krajinarskimi olji, s katerimi je ostal na isti ravni kot ga poznamo s prejšnjih razstav. Tri solidna dela v olju je razstavil najstarejši jeseniški likovnik **Jože Čebulj** in je pri tem pokazal presenetljivo preciznost v tehniki, tako da bi se lahko kmalu kosal z znanimi slikarji-amaterji iz Žirov, katerih

zelo prijetno presenetil. **Saša** poizkuša ubirati modernejša pota, vendar niti s »Tihožitjem«, še manj pa z »Aktom« ni prepričal, da mu je jasno, kaj hoče doseči. Oba brata sta tudi razstavila vsak po eno skulpturo v lesu, od katerih je bolj ugajal Bonijev »Starec«. **Franc Dolinšek** je razstavil samo eno delo v olju »Tovarna«, kjer je skušal z rdečimi barvnimi toni ustvariti asociacije na ognjeni žar metalurških peči v naši železarni. Tudi **Jože Erman** je zastopan na razstavi samo z enim platnom v olju »Zgornja Radovna«, ki je solidno izdelano. Po daljšem presledku se je na razstavnem prostoru spet pojavil **Janez Korošec** z dvema deli v olju, od katerih bolj ugaja »Zimski večer« zaradi zanimive barvne impresivnosti. **Janez Kozamernik** je s svojimi dvema olji »Potoki« in »Beli cvet« prijetno presenetil ter pokazal lepo prizadevanost in napredek v tehniki. Akvarel »V rovtih« **Franceta Kreutzerja** je tehnično solidno izdelan in motivično prepričljiv. Tri platna v olju, ki jih je razstavil **Pavel Lužnik**, kažejo določen napredek avtorja tako v tehniki kakor tudi izbiri motivov. Novinec na razstavah »Dolika« **Jernej Markež** je prikazal dva drobna akvarela in dve temperi, ki so tehnično dobro zastavljene z določenimi finesami, vendar z nekoliko modernističnimi tendencami, kar posebno velja za »Kompozicijo«. Oče **Jerneja Tine Markež** je razstavil samo eno delo v olju »Hiša na griču«, ki

je odločil uporabljati namesto temnih in melanholičnih barvnih tonov, kot smo bili doslej pri njem navajeni, svetlejša in bolj žive ter je v tem lepo uspel.

Na koncu ne moremo mimo dejstva, da je tudi to razstavo kakor vse dosedanje kazilo dejstvo, da razstavniki nikakor ne odgovarja ter zmanjšuje umetniški učinek prikazanih del. Zdi se, da bi bil res že čas in naši postrtovalni likovniki to tudi zaslužijo, da bi tudi na Jesenicah dobili odgovarjajoč prostor za svoje delo in razstave.

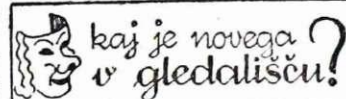
K.

DEŽURNI ZDRAVNIK

Za čas od 8. marca od 12. ure do 15. marca do 12. ure.

Zahodni del Jesenic: dr. Milan Čeh, Cesta maršala Tita št. 88, Jesenice, telefon 245 (interni 728).

Vzhodni del Jesenic: dr. Franc Trampuž, Tomšičeva št. 8a, Jesenice, telefon 245 (interni 291).



SOBOTA, 9. marca, ob 19.30 uri: Barrash-Moore »CVETJE HVALEŽNO ODKLANJAMO« — komedija.

NEDELJA, 10. marca, ob 19.30 uri: Barrash-Moore »CVETJE HVALEŽNO ODKLANJAMO« — komedija.

Zveze z vlaki ugodne!

Spet nesreča z zdravili

Že lani je prišlo do nesreče zaradi odvrženih zdravil v barakah (Nikšičevo naselje) Podmežaklju. Takrat je petletni otrok dobil hudo zastrupitev zaradi zaužitih odvrženih tablet.

Letos 3. marca pa je prišlo ponovno do podobnega dogodka, ki bi lahko imel hujše posledice. Razija Rasema in Šerif, otroci Mujage Ali-babića, člana našega kolektiva, so to nedeljo zjutraj našli v okolici barak v omenjenem naselju odvrženo tubo zdravila Finalgon, s katerim so se proti večeru namazali po rokah in obrazu in dobili hude opekline. K sreči jim

mast ni prišla v oko ali usta, sicer bi bile posledice lahko mnogo, mnogo hujše.

Zdi se nam ponovno potrebno opozoriti stanovalce omenjenih barak in merodajne organe na to, da je treba skrbeti, da ne bodo ležala okrog omenjenega naselja, ob poti in smetiščni jami številna zdravila, ki imajo zelo hude posledice.

Obsoditi pa je treba brezvestne ljudi, ki tako neodgovorno odmetavajo zdravila, ki jih plačuje družba in ki so jih dobili za ozdravljenje, obenem pa lahko s svojim nevostnim dejanjem povzročijo novo škodo in nepopravljive posledice.

PREJELI SMO

Ne nasedajte goljufom

Na Jesenicah se je v zadnjem času precej razširila verižna denarna igra, s katero nekateri nasedajo pretkanim goljufom, da jim ti pošiljajo določene vsote denarja, ki jih označijo v pismih.

Ta verižna igra je zajela v največji meri mladino, dokaj na široko pa tudi delavce in uslužbence v železarni. Igro širijo v več smereh in za različne vsote. Vsi se izgovarjajo, da je začetek neke v Zahodni Nemčiji, da bi s tem zakrili svoja hotenja in brezvestna dejanja.

Taka verižna igra se je pred leti že pojavila pri nas, in sicer v dveh oblikah, od katerih je bila ena pisemsko-denarna in druga z razglednicami. Tudi takrat je zajela precejšen krog ljudi, zato imamo s tem že nekaj izkušenj in ugotovitev, da so v vseh primerih začetniki teh iger zelo spretni goljufi. Z raznimi lažmi ti ljudje prepričujejo posameznike, da bodo v kratkem času prejeli določeno vsoto denarja, jim spominjajo razne tehnične predmete ali pa lepe počitnice. Dejansko so to le sanje za tiste, ki takim ljudem nasedejo, koristi od tega pa imajo vedno le napihovalci.

Tovariš urednik, da bi se prebivalstvo v naši občini s tem seznanilo, prosimo, če bi zadevo na primeren način objavili. Ljudi bi bilo treba na vsak način prepričati, da s tem nasedajo goljufom, da je igra brezsmiselna in v dobrobit posameznikom. **HKRATI JE TO TUDI KAZNIVO.**

Postaja Ljudske milice Jesenice

REŠITEV ZEMLJEPISNE KRIŽANKE IZ PREJŠNJE ŠTEVILKE

VODORAVNO: promet, 7. krasta, 13. Rovinj, 14. Rangun, 15. slina, 16. last, 17. RK, 18. teta, 19. Lena, 20. oba, 21. Ate, 22. Sinj, 23. Isar, 24. naklepi, 26. arena, 27. amandma, 29. sleme, 32. Gramada, 36. vila, 37. sren, 38. sin, 39. Isa, 40. etan, 41. omet, 42. Nikola Tesla, 43. slad, 44. trate, 45. jeklar, 47. Zlarrin, 48. akcent, 49. Tanaka. NAVPIČNO: 6. Trdina Janez, 10. Simon Gregorčič, 47. Zvone Teržan.

Ocenjevanje, ocene, spričevala in...

(Nadaljevanje)

Na višji stopnji šolanja je treba znati polovico učne snovi, da dobi dijak pozitivno oceno. Ker imamo pri nas le pet ocen, bi na višji stopnji moral torej znati učenec, če naj bi dobil pozitivno oceno, za več kot dve in pol. Vemo pa, da je že ocena dve pozitivna. To skoraj odgovarja zahtevnosti na stopnji osnovnega šolanja. Tu namreč običajno oblikujemo kriterije tako, da dobi učenec za 25 do 30% osvojene učne snovi oceno 2 (zadostno). Vedno pa seveda ni mogoče ravnati povsem v skladu s pravkar povedanim. V nekaterih predmetih so določena poglavja učne snovi tako reprezentativna in neobhodna, da ne moremo pogrešiti niti en sam odstotek učne snovi, če naj z oceno zadostno zagotovimo otroku normalno napredovanje na višji stopnji. Pomislimo samo na 25 velikih tiskanih, 25 malih tiskanih, 25 velikih pisanih in 25 malih pisanih črk v prvem razredu! Niti ene ne sme otrok zgrešiti, če naj mu gre šolsko delo v drugem razredu normalno od rok in zato ne more dobiti ocene zadostno, dokler ni osvojil zadnjega od stotih simbolov za glasove. Prav tako je v drugem razredu. Za prehod v tretjega mora učenec brezizno znati poštevanke. Brez nje ne bo mogel delati ne v tretjem ne v nobenem poznejših razredov. Take reprezentativne snovi je nekaj prav v vsakem razredu in pri vsakem predmetu, zlasti veliko pa jo je pri matematiki in izikovnem pouku ter pri fiziki in kemiji. S tem seveda moramo računati, preden izrečemo pavšalno obsodbo, da imajo v šoli nekoga na »biki«. Če pa tako obsodbo izrečemo, moramo vedeti, da bo imel skoraj verjetno tisti učenec, v katerega obrambo smo jo izrekli, od nje škodo. Ne zato, ker bi ga morda odslei res imel kdo na »piki«, pač pa zato, ker bo na osnovi take obsodbe na brž formal svoj odnos do šole, šolskega dela, učitelja in se bo morda nanjo obiral pri izvrševanju vaj in nalog.

Razen subjektivnih načinov ocenjevanja se v šolah uve-

ljavljajo tudi objektivni. Šolske vaje v nekaterih predmetih in tibe vaje so že stari načini objektivnega ocenjevanja. Pri takem načinu ostane dosežek učenca napisan in ga ni mogoče tolmačiti v drugačni obliki, kot ga je učenec zapisal (pri ustnem ocenjevanju namreč ni tako, saj so se besede izgubile tisti hip, ko so bile izrečene in jih je pozneje mogoče različno interpretirati). Pri šolski ali tibi vaji so postavljeni vsi učenci pred enako težko nalogo in običajno rešuje polovica razreda iste naloge. Tako odpade pomislek, da bi mogel dobiti nekdo težje, drugi pa lažje

naloge, nastopi pa element, ki ga pri ustnem ocenjevanju skoraj ni. V nekem minimalnem verjetnostnem odstotku se namreč ne dovolj pošteno in posebno spretni učenci lahko pri nekaterih ne dovolj izkušenih učiteljih poslužijo sadov tujega dela. Vendar je mogoče sadove tujega dela in razuma tudi naknadno ugotoviti, saj so dosežki zapisani. Pri pisarnih izdelkih je izdelana tudi precizna lestvica ocenjevanja, ki je znana učencem in učitelju in ni mogoča domneva o kakršnikoli pristranosti.

Dalje prihodnjič

Kaj bomo gledali v kinu?

Kino »RADIO«

9. do 11. marca italijanski film MAŠČEVANJE VIKINGOV. Predstave ob 17. in 19. uri, v nedeljo tudi ob 15. uri.
12. do 13. marca francoski CS film STRELJAJTE NA PIANISTA, ob 17. in 19. uri.
14. do 15. marca francoski film JEZIK ZA ZOBE, ob 17. in 19. uri.
16. marca egiptovski film NEPOZNANA ŽENA, ob 17. in 19. uri.

Kino »PLAVŽ«

9. do 10. marca francoski film PREHOD ČEZ REN. Predstave ob 18. in 20. uri, v nedeljo tudi ob 16. uri.
12. do 13. marca italijanski film MAŠČEVANJE VIKINGOV, ob 18. in 20. uri.
14. do 15. marca francoski CS film STRELJAJTE NA PIANISTA, ob 18. in 20. uri.
16. marca francoski film JEZIK ZA ZOBE, ob 18. in 20. uri.

Kino Žirovnica

9. marca angleški VV film V RITMU TWISTA.
10. marca jugoslovanski film ABECEDA STRAHU.
13. marca francoski film PREHOD ČEZ REN.
16. marca italijanski film MAŠČEVANJE VIKINGOV.

Kino Dovje

9. marca jugoslovanski film ABECEDA STRAHU.
10. marca ruski barvni film VLAK PELJE NA VZHOD.

14. marca italijanski film MAŠČEVANJE VIKINGOV.

16. marca francoski CS film STRELJAJTE NA PIANISTA.

Kino Koroška Bela
9. marca francoski CS film STRELJAJTE NA PIANISTA.

10. marca angleški VV film V RITMU TWISTA.

11. marca francoski film PREHOD ČEZ REN.

16. marca ruski barvni film TIGRI POTUJEJO.

Kino Kranjska gora
9. do 10. marca mehiški barvni film GLASBA V NOČI.

12. marca francoski film PREHOD ČEZ REN.

16. marca nemški barvni film LJUBEZENSKA ZMESNJAVA.

ZAHVALA

Ob odhodu iz podjetja v zaslužni pokoj se obratovodstvu in sodelavcem – ponovčarskim zidarjem, najlepše zahvaljujem za lepe besede in spominska darila. Edino, kar me bo spremljalo v mojem počitku, bodo vaši delovni uspehi. Zato vam želim še mnogo srečnih dni.

Maks Vidmar
upokojeni
delovodja
ponovčarskih
zidarjev

Personalne vesti

PERSONALNE VESTI ZA ČAS OD 16. DO 28. FEBRUARJA 1963:

28 sprejetih delavcev, 24 obračunanih delavcev in 3 sprejeti uslužbeni.

Upokojeni:

Maks Vidmar, roj. 1907, martinarna – v ŽJ 40 let; Anton Gregorič, 1902, martinarna – v ŽJ 25 let in pol; Alojz Koprivec, 1906, javornik I – v ŽJ 16 let; Janez Kramar, 1900, žična valjarna – v ŽJ 36 let; Franc Smolej, 1906, martinarna – v ŽJ 35 let.

Vsem upokojenim sodelavcem želimo, da bi dolgo uživali zaslužni pokoj!

Umrli:

Karel Anzelc, 1908, javornik I – vodja menjalne skupine; Alojz Nečimer, 1912, plavž – čistilec trakov in Karel Noč, 1914, mehanična delavnica – phalec. Svojem iskreno sožalje.

Rojstva v februarju:

Mileni Rovar, elektrodni oddelke – dve deklici; Katarini Noč, valjarna 2400 – deček; Zlati Homec, javornik I – deček; Alojzu Jerašu, mehanična delavnica – deček; Dioniziju Murovcu, cevarna – deček.

Poroke v februarju:

Ervin Razboršek, žičarna z Marijo-Dragicco Čepom; inž. Valentin Črv, javornik II s Heleno-Marijo Humar; Janez Dolžan, elektro delavnica Javornik z Anico Ravnik; Franc Bernik, mehanična delavnica Javornik z Almo Juršević; Ludvik Šemrl, javornik I s Terezijo-Mihaelo Zupan; Anton Romih, javornik I z Marijo Grile; Danica Frelj, gospodarsko-računski sektor z Ivanom Muhičem; Anton Bogataj, javornik III s Silvo Košir; Anton Bokša, promet, z Ano Škufca; Janez Arh, elektro delavnica Jesenice z Anamarijo Žun; Franc Rebolj, livarna z Dju-lo Pajoč.

ZAHVALA

Ob nenadni in bridki izgubi našega ljubega očeta, starega očeta, tasta, brata in strica

KARLA NOČA

se najtopleje zahvaljujemo vsem, ki so nam ob tej priliki izrekli svoje sožalje, z nami sočustvovali in ga v tako velikem številu spremili na njegovi zadnji poti.

Posebno se zahvaljujemo stanovalcem in uslužbencem Komunalnega zavoda za socialno zavarovanje za vso pomoč v tem težkem trenutku, njegovim sodelavcem iz obrata mehanične delavnice Jesenice, tov. inž. Jakobu Sokliču za poslovilne besede ob odprtem grobu, godbi na pihala, pevcem in vsem darovalcem vencev.

Iskrena hvala!

Zalujoči: hčerka Greta z družino, sin Janez in ostalo sorodstvo

Skupni napor - pogoj za lepši uspeh

FRANCIJA — V Franciji gradijo 50 km dolg cevovod za kisik, s pomočjo katerega bodo oskrbovali s kisikom znano francosko železarno Pompey. Ko bo v letošnjem letu ta cevovod dograjen, bo lahko začela obratovati v tej železarni nova jeklarne s konvertorji za žilavljenje s kisikom.

ITALIJA — Predvidevajo, da bo do leta 1965 italijanska

Zdravje delavcev v šamotarni

(Nadaljevanje s 1. str.)
mejah normale in pri 27 so-
delavcih pospešena. Diaskop-
ski pregled pljuč pa je od-
kril, da je pri 45 zaposlenih v
obratu pljučno tkivo še ne-
prizadeto, pri 36 moških in
9 ženskah pa slabo do sred-
nje prizadeto. Najpogostejša
obolenja pri delavcih so bila:
kronični bronhijalni katar,
telesna izčrpanost, kronično
vnetje nebnic itd.; pri delav-
kah pa: distonija vegetativ-
nega živčevja, telesna izčr-
panost, želodčni katar itd.
Zanimiva je tudi ugotovitev,
da je v šamotarni 42 kadil-
cev in kar 56 nekadilcev, kar
je vsekakor pozitivno.

Že na sistematskem pre-
gledu je bilo predlaganih pet
sodelavcev za okrevanje na
morju, eden za premostitev,
nekaj pa jih bo poslanih na
specialni pregled v Ljubljano.
Sistematičen pregled v am-
bulanti in pregled posamez-
nih delovnih mest v obratu
je že pokazal pozitiven vpliv
odpravevanja, saj je v delov-
ni atmosferi precej manj
prašnih delcev. Treba pa je
poudariti, da bi se morali vsi
člani tega kolektiva še bolj
zavedati koristnosti športne-
ga udejstvovanja ter izletov
v naravo.

železarska industrija sposob-
na pokriti vse domače potre-
be po železarskih izdelkih in
jih del tudi izvoziti. Pri tem
bodo znatno povečali uvoz
železne rude iz prekomorskih
dežel, medtem ko bodo uvoz
starega železa istočasno zniža-
li, kar gre na račun poveča-
nja zmogljivosti proizvodnje
jekla v kisikovih konvertor-
jih.

VELIKA BRITANIJA — V
tej državi bodo kmalu začeli
graditi nov, 550 km dolg ce-
vovod, ki bo povezoval pri-
stanišče ob ustju Temze z
industrijskim področji v no-
tranjosti otoka. Po tem ce-
vovodu bodo transportirali
zemeljski plin iz Sahare, ki
ga bodo z ladjami prevažali
do pristanišča. Računajo, da
bodo po dograditvi cevovoda
krilj 10 % potreb po gorivu
na prej omenjenem področju
z zemeljskim plinom iz Sa-
hare.

ZAHOĐNA NEMČIJA — V
zahodnonemških plavžih so
proizvedli v letu 1962 24,3 mi-
lijonov ton grodlja, kar je za
4,6 % manj kot v letu 1961.
Nižja je bila proizvodnja
Thomasovega grodlja in sive-
ga grodlja, medtem ko so
proizvodnjo jeklarskega grod-
lja v istem obdobju nekoliko
povečali.

ŽELEZAR — Glasilo de-
lovnega kolektiva Žele-
zarne Jesenice — Ureja
redakcijski odbor — Glav-
ni in odgovorni urednik
Remigij Noč — Rokopisov
in fotografij ne vračamo
— Naslov: Uredništvo Že-
lezarja, Železarna Jese-
nice, int. telefon št. 394 —
Tisk ČP »Gorenjski tisk«

V sredo, 27. februarja, je imel ZEE visoke peči
redno sejo, na katero sta bila povabljeni tudi di-
rektor finančnega sektorja Stanko Ravnik in šef
topilnic inž. Prešern. Udeležba je bila zelo dobra
in razprava živahna, saj smo razpravljali o aktual-
nih problemih obrata. Takih sestankov si vedno
želimo, saj le z aktivnim sodelovanjem v razpravi
lahko vsak član kolektiva doprinese k razčiščenju
problemov in prispeva k njihovi rešitvi.

Obratovodja je poročal o remonta. Tudi apnenica in
remontu visoke peči št. 2, ki kamnolom obratujeta le s
se je začel 14. februarja. Re-
mont je bil nujno potreben
zaradi močne izrabljenosti
šamotne obloge in s tem
neekonomičnega obratovanja
peči. Prvotno je bilo predvi-
deno, da bo že pri tem re-
montu izvedena rekonstruk-
cija peči, vendar ni bila pra-
vočasno izdelana poljska do-
kumentacija za nov profil in
se je zaradi tega naročilo
opeke za obzidavo zavleklo.
Kljub temu, da je vsiljeni
remont VP 2 presenetil in
smo brez rezervne opeke za
obzidavo, nam je s posredo-
vanjem direktorje železarne
uspelo nabaviti potrebno ko-
ličino opeke v Zenici, da bo
možna redna obzidava. Kot
predvidevamo, bo remont za-
ključen v tretji tretjini me-
seca marca, tako da bi imeli
v aprilu že skoraj normalno
proizvodnjo.

Druga važna točka razpra-
ve je bilo formiranje osebnih
dohodkov kolektiva v času
remonta. Tudi apnenica in
kamnolom obratujeta le s
polovično zmogljivostjo. Ap-
nenica št. 2 ne obratuje, ker
naša nabavna služba ni uspe-
la nabaviti potrebnih količin
apnenca, saj kamnolomi, ki
nam ta apnenec dobavljajo,
niso mogli zaradi hude zime
izpolniti svojih obvez. Prav
tako ovira zima proizvodnjo
našega kamnoloma na Me-
žakliji in je zato kolektiv pri-
siljen najemati posojila iz
centralnega sklada za osebne
dohodke podjetja.
Direktor Ravnik je prisot-
nim razložil stališče direkti-
je do tega problema in naka-
zal pot za ustrezno rešitev.
Prav tako je orisal splošno
finančno situacijo podjetja in
tako pripomogel k pravilne-
mu razumevanju težav ne le
v okviru obrata, ampak tudi
s širšega stališča celotnega
kolektiva železarne. Inž. Pre-
šern je obrazložil vzroke, ki
so vodili vodstvo obrata, da
je predlagalo za januar 1963
enoten akord in gibljivi del

osebnih dohodkov za celoten
kolektiv, ne glede na dosežke
posameznih akordnih skupin.
Isti kriterij delitve je bil
sprejet tudi za februar, ker
bi bila delitev po oddelkih z
ozirom na izredne prilike ne-
realna.

Tov. Stane Torkar je podal
pregled doseganja osebnih
dohodkov obrata v letu 1962
in prikazal, da je bil kolek-
tiv visokih peči v tem obdobju
v % zvišanja OD proti
letu 1961 v topilnicah na dru-
gem mestu, v primerjavi s
celotno železarno pa na de-
vetem mestu. V kolikor se bo
storilnost v letu 1963 pribli-
žala lanskoletnim vredno-
stim, potem bodo tudi OD
kolektiva na sorazmerno pri-
merni višini. Zavedati pa se
moramo, da vsak član kolek-
tiva na svojem delovnem
mestu lahko prispeva z bolj-
šim delom k boljšim uspe-
hom in da so le skupni na-
pori pogoj za lepši uspeh.

Ker je obratovanje visokih
peči zelo važno tudi za ce-
lotno energetiko železarne, je
potrebno, da bo remont iz-
veden čim kvalitetnejše in v
predvidenem roku. Čas za-
stojanja pa je treba racionalno
izkoristiti tudi za popravila
ostalih oddelkov obrata, ki
sicer obratujejo neprestano
in je njih vzdrževanje zelo
otežkočeno. G.

OBČINSKA ZVEZA DRUŠTEV PRIJATELJEV MLADINE JESENICE (komisija za letovanje otrok) RAZPISUJE

za mesec — julij in avgust prosta mesta in sicer:

1. UPRAVNIKA
2. PEDAGOGA
3. VZGOJITELJEV

ki jih potrebujemo za varstvo otrok v času leto-
vanja na morju v Novem gradu.

POGOJI: Obvezno mora obvladati plavanje, raz-
ne otroške igre, biti mora več organizacije raz-
nih kulturnih programov, krožkov, tekmovanja,
učenja v plavanju itd.

Pismene prijave pošljite do 30. marca 1963.

MEDOBRATNO PRVENSTVO ŽELEZARNE JESENICE V SANKANJU

1. vzdrževanje javornik
(Zupan, Noč, Burnik), 9,58.7;
2. mehanična delavnica Je-
senice (Razinger, Rovar,
Smolej), 10,06.4; 3. konstruk-
cijska delavnica (Čampa, Ve-
sek, inž. Gasar), 10,21.3; 4.
hladna valjarna - žičarna
(Prevc, Jonke, Razinger),
10,32.7; 5. livarna (Zorman,
Smolej, Kramar), 10,36.7.

Tekmovanje je ob lepem
vremenu potekalo brezhibno
v izvedbi sankškega kluba
SD Jesenice.

Svetovna proizvodnja nafte v letu 1962

Lani so v 52 državah sveta načrpali 1.211
milijonov ton surove nafte, kar je za 92 milio-
nov ton ali 8,2% več kot v letu 1961. Iz nasled-
nje razpredelnice je razvidna razdelitev proiz-
vodnje nafte po najvažnejših področjih:

	milij. ton	%	milij. ton	%
Severna in	1961		1962	
Južna Amerika	586	52	613	51
Bližnji vzhod				
(z ZAR in SZ)	450	40	497	41
Daljnji vzhod	33	3	35	3
Afrika (brez ZAR)	20	2	34	3
Evropa	30	3	32	2

skupaj 1.119 100 1.211 100
Od povečanja v lanskem letu odpade 47 mi-
lijonov ton nafte, ali več kot 50%, na Bližnji
vzhod s Sovjetsko zvezo, medtem ko sta ame-
riški kontinent in Afrika udeležena le z 29 mi-
lijoni ton ali 16%.

Na ameriškem kontinentu sta lani največ po-
večali proizvodnjo surove nafte Venezuela in
Kuvajt, medtem ko so ZDA ostale skoraj na
enaki ravni, če upoštevamo njihovo visoko pro-
izvodnjo.

tehnični feljton

	v milijonih ton	
	1961	1962
ZDA	353	359
Venezuela	152	167
Kanada	30	34
Mehika	15	16
Argentina	12	14
ostale države	24	23
skupaj	586	613

Povečanje proizvodnje nafte v deželah Bliž-
njega vzhoda gre predvsem na račun Sovjetske
zveze in Kuvajta, nekoliko manj pa v ostalih
državah, kar je razvidno iz spodnje tabele:

	v milijonih ton	
	1961	1962
Sovjetska zveza	166	186
Kuvajt	82	93
Saudska Arabija	69	75
Iran	59	65
Irak	49	49
ostale države	25	29
skupaj	450	497

Na Daljnem vzhodu, v Afriki in Evropi so
načrpali nafte skupno 102 milijonov ton v letu
1962, v primerjavi s 83 milijonov ton v letu 1961,
ali za 29 milijonov več. Izmed držav teh kon-
tinentov posebno izstopata Alžir, kjer so načr-
pali 5 milijonov ton nafte več in Libija, ki je
proizvedla 8 milijonov ton več. To pomeni za
ti afriški državi izreden skok pri črpanju nafte
v razdobju enega leta.

Za konec še pregled držav, ki načrpajo letno
več kot 20 milijonov ton nafte in odstotek v
odnosu na svetovno proizvodnjo.

	milij. ton	%	milij. ton	%
	1961		1962	
ZDA	353	32	359	30
Sovjetska zveza	166	15	186	15
Venezuela	152	14	167	14
Kuvajt	82	7	93	8
Saudska Arabija	69	6	75	6
Iran	59	5	65	5
Irak	49	4	49	4
Kanada	30	3	34	3
Indonezija	21	2	22	2

skupaj in
ostale države 1.119 100 1.211 100